



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/23075
25 de septiembre de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 24 DE SEPTIEMBRE DE 1991 DIRIGIDA AL
SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de comunicarle que la aviación estadounidense continúa violando el espacio aéreo iraquí, según se detalla a continuación:

Primero:

1. En la jornada del 21 al 22 de septiembre prosiguió la aviación estadounidense violando el espacio aéreo iraquí con fines de reconocimiento y provocación. Participaron en las operaciones 20 aparatos, que se distribuyeron en 10 formaciones de dos aparatos cada una, que volaban a una velocidad de 600 a 750 kilómetros por hora, a una altura comprendida entre los 2.500 y los 7.500 metros.

2. Los aviones mencionados sobrevolaron las regiones de Mosul, Arbil, Dehok, Zakho y Amadiya.

Segundo:

1. En la jornada del 22 al 23 de septiembre de 1991 la aviación estadounidense prosiguió violando el espacio aéreo iraquí. Intervinieron en las operaciones 28 aparatos que se distribuyeron en 12 formaciones de dos aparatos cada una y una formación de cuatro aparatos. Los aviones volaban a una velocidad de 720 kilómetros por hora y a una altura que oscilaba entre los 2.000 y los 7.000 kilómetros. Sobrevolaron las regiones de Mosul, Arbil, Dehok, Tall' Afar y Amadiya con fines de reconocimiento y de provocación.

2. A las 12.30 horas del mismo día una formación de dos aviones del tipo F-16 sobrevoló Qa'ida Faranas a una altura de 2.500 metros y a una velocidad de 720 kilómetros por hora.

3. A las 17.50 horas de ese mismo día se observó un helicóptero sobre la zona situada al sur de la ciudad de Dehok.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdul Amir A. AL-ANBARI
Embajador
Representante Permanente
